

EL FRONTERIZO.

Semanario de Política, Industria Comercio, Variedades, Anuncios, &c, &c.

AÑO V.

TUCSON, ARIZONA, VIERNES OCTUBRE 20 DE 1882.

NUM. 214

"EL FRONTERIZO."
Se publica todos los viernes por la mañana.
Los comunicados de interés general se insertan gratis; los de interés particular, a precios convencionales.

CONDICIONES.
PRECIOS DE SUSCRICION.
Por un año..... \$4.00
Seis meses..... 2.50
Tres meses..... 1.25
Número sueltos..... .10
A los suscritores de esta ciudad se les mandará a su casa. A los de fuera se les remitirá franco de porte en los Estados Unidos.

PRECIOS DE ANUNCIOS.
Por cada diez líneas, primera inserción..... \$1.25
Por cada repetición..... .75
Los pagos se harán adelantados.

THIS PAPER may be found on
L. 23 San Geronimo y S. Florentino
M. 25 San Lucas evangelista
J. 26 San Pedro de Alcántara
NEW YORK

CARLOS I. VELASCO.
EDITOR RESPONSABLE

F. T. DAVILA.
EDITOR RESPONSABLE

SANTORAL

OCTUBRE TIENE 31 DIAS
V 20 San Eduardo Rey y S. Faustino
S 21 San Celso papa
D 22 La Pureza de María Santísima
L 23 San Geronimo y S. Florentino
M 25 San Lucas evangelista
J 26 San Pedro de Alcántara

FASES DE LA LUNA.
Días 26 Luna a las 7h 57m A. M.

MOVIMIENTO DE CORREOS

PARA NEW YORK
entra y sale todos los días
SAN FRANCISCO.
entra y sale todos los días

ARRIVAC
Llega los martes, jueves y sábados
Sale los lunes, miércoles y viernes

CAMP LOWELL
Llega y sale todos los días

SONORA
Llega de Magdalena, Ures, Hermosillo y Guaymas los martes y sábados.
Sale los lunes y jueves

AI TAR
Llega los sábados
Sale los lunes

Enrique Buehman.

FOTOGRAFO. Arizona.
Tiene en su establecimiento toda clase de fotografías, paisajes y marcos para cuadro.

DR. PEDRO G. GELCICH,
HERMOSILLO. SONORA
Ofrece al público los servicios de su profesión.

A. M. Bragg.
TUCSON. ARIZONA.
JUEZ DE PAZ Y NOTARIO PUBLICO.
Oficina—En la plaza de la Mesilla, el Norte.

C. P. V. Watson
MEDICO Y CIRUJANO.
Tucson, Arizona
Calle de Pennington, frente a la oficina del Sr. Lic. Morgan

Chas. E. Holbrook, M. D.
J. C. Handy, M. D.

Dres. Handy and Holbrook.
Tucson, Arizona
Oficina, en la calle del Congreso.

MRS. J. L. KILDBRAND
Doctora Titulada.
Ofrece los servicios de su profesión a los habitantes de dentro y fuera de esta ciudad.
Tucson, ESTORNE AVENUE, NUM. 214.

A. ZABRISKIE R. M. HEBERFORD
Hereford & Zabriskie.
ABOGADOS EN LEYES
Practican en las Cortes del Territorio sobre toda clase de negocios judiciales, con atención especial de los asuntos de terrenos y minas.
Calle de Meyer, frente al Hotel Palacio.

S. AINSA
ABOGADO.
Se encarga de toda clase de negocio concerniente a su profesión, con especialidad al reconocimiento de títulos de terrenos en Arizona de origen español o mexicano. Todos los asuntos que se le confían serán atendidos con puntualidad.
Oficina en la calle de Meyer, frente a la casa de Dr. Manuel Amado.

F. Velasco.
HERMOSILLO, SONORA
AGENTE DE MINAS
Y DE NEGOCIOS JUDICIALES ANTE LOS TRIBUNALES DEL ESTADO.
Se encarga también de consultas sobre leyes concernientes a títulos de terrenos mexicanos en Arizona, así como de toda colección y arreglo de documentos necesarios para el debido conocimiento de dichos títulos ante el conocimiento de los Estados Unidos de la ciudad de Tucson.

GENARO RAMONET.

AGENTE DE MINAS

Se encarga también de formar colecciones de las mejores minas de Sonora y Chihuahua; además remite con cada colección una descripción exacta de los ejemplares de que se compone. Las colecciones valen de \$25 a \$100.
la Trinidad, Sonora, Mexico.

BOTICA MEXICANA

—DE—
J. F. YORBA.

El surtido es completo.

Se despacha a cualquier hora del día y de la noche

ANTIGUA BOTICA DE CARLOS H MEYER—CALLE DEL CONGRESO

ERASTO CHAVEZ

INGENIERO
OFICINA DE AGRIMENSURIA.

—EN—
Altos..... Sonora.

Las personas que quieran obtener informes sobre terrenos baldíos en el Estado de Sonora, pueden ocurrir a la oficina del que suscribe, donde se les suministrarán, facilitándoles a la vez, así lo deseara, el arreglo de sus denuncias por conducto de algunos agentes en el puerto de Guaymas lugar del Juzgado de Distrito
ERASTO CHAVEZ

Jose Ma. Ortiz y Hnos.

ALAMOS.....SONORA.
Agentes en Negocios de Minas

—Y—
COMISIONISTAS EN GENERAL

Compran y venden Letras sobre las principales poblaciones de México, Estados Unidos y Europa.

J. J. DIAZ

COMISIONISTA, CORREDOR DE MERCANCIAS

—EN—
GUAYMAS.....SONORA.

Recibe y despacha la carga que se le consigne. Compra y vende por cuenta de las personas que le honren con su confianza

AGENTES Se necesitan para vender el Telefono Musical y la musica para apreciar a tocar instantaneamente el Piano y el Organ. Remítanse las estampillas necesarias para el porte y se mandará el catálogo con las condiciones y precios.—Diríjanse a
EDISON MUSIC CO.
Philadelphia, Pa.

A. D. OTIS & Co

TUCSON.....ARIZONA
COMERCiante EN MADERA

nativas de California.

Puertas de todas clases

Y TAMAÑOS.

ventanas corredizas

—Y—
PERSIANAS,

FERRERIA DE CONSTRUCCION,

LAMPARAS DE ACEITE

VIDRIOS Y

LAMPARAS.

TODA CLASE DE MUEBLES

Y el mas completo surtido de todo género de basijas de barro, porcelana y de cristal.

A. D. OTIS & Co

Tucson, Arizona Calle de Pennington

E. J. SMITH

Comerciante en General de

Cajas mortuorias, de todas clases siempre a la mano, y hechas a la orden; a precios cómodos para los patrocinadores, como desde \$2.5 para arriba.

Lava los cuerpos, los viste y prepara para el funeral.

Tiene bonitos vestidos y cintas para señoras, caballeros, y niños.

Se venden por mayor y menor atavíos de todas clases para cajas mortuorias.

Se pone especial cuidado en empacar los cuerpos para que se manden a cualquier parte del mundo.

Se suministra el carruaje mortuorio, cuando se desea.

Veinte y cinco años de experiencia en este negocio.

CALLE DEL CONGRESO NUM.

L. Zeckendorf & Co.

Calles Main, Pennington y Pearl.
TUCSON.

En esta antigua y bien acreditada casa comercial se han introducido este año, muy importantes mejoras

Nuevo y Suntuoso Edificio,

Que rivaliza con cualquier otro de la Costa del Pacifico, sin exceptuar los de la ciudad de San Francisco.

Nuevas Mercancías! Nuevos Precios!

La ultima de estas innovaciones: **REDUCCION DE PRECIOS** es tan notable que ha dejado fuera de toda competencia no solo a las otras casas del Tucson, sino a cualquiera otra del Territorio de Arizona.

Tenemos ya a mano el vasto, nuevo y variado surtido que para el proximo Invierno requiere el ensanche que hemos dado a nuestros negocios.

EL Sr. A. STEINFELD ha escogido y comprado personalmente en New York, Chicago y otros de los mas importantes mercados del Este, el nuevo surtido que ahora ofrecemos.

Habrán quizá notado nuestros favorecedores, principalmente los mexicanos, que los diferentes departamentos están mejor atendidos bajo la dirección de nuestro socio Sr. Steinfeld, pero podemos asegurarnos que su corta ausencia de esta ciudad, quedará bien recompensada con el éxito que obtuvo en sus compras; pues al examinar nuestros patrocinadores, el surtido a que nos referimos se creará transportados a las ciudades del Este, no solo por la novedad en todo sino por la baratura en los precios.

L. Zeckendorf & Co

Francisco Cuen.

Calle Principal, 104 y 106 Tucson, Arizona

LA MAS ACREDITADA TALABARTERIA AL SUR DE S. FRANCISCO

Acaba de recibir y continuará recibiendo

EL MEJOR TRABAJO UN GRAN SURTIDO

De Monturas Inglesas, Americanas, Mexicanas &c. Afaridones, Coronas, Guadrapas, Chicotes, Riendas, Bómpulas y Fiecos americanos y mexicanos, Estribos de todas clases y precio, toda clase de material para talabarteros y guarnicioneros como Vaquetas, Talletos, Cordobanes, B. cerrillos, Saleas, Aceites, Tinturas Javones, &c., **GUARNICIONES Y COLLARES,** Rebitos, Cadenas, Resortes, Ganchos &c., Amartigones, Alardas, Lacos de cuero, de vaqueta, de pita y de corda.

Precios fuera de toda competencia

Hace toda clase de trabajos del ramo; con prontitud y esmero

W. Zeckendorf

Comerciante por mayor y menor
TUCSON, ARIZONA

Aprovecha las mejores oportunidades en las principales plazas de los Estados Unidos, comprando para la casa

Lo mejor, y lo mas adaptable

Para el mercado de Arizona y el de Sonora, México, Constantemente tiene a la mano el mas completo surtido de

MERCERIA, FERRETERIA, CRISTALERIA, ABARROTES Y LOZA.

ARTICULOS DEL PAIS E IMPORTADOS

Todo nuevo, superior y elegante.

Cuenta con todos los elementos y las ventajas suficientes para facilitar a todo comprador mejores comodidades que cualquiera otra casa del Territorio. Tales son las consideraciones con que se promete satisfacer los deseos de todos, suplicándole únicamente tengan la bondad de examinar sus mercancías y precios antes de hacer sus compras en otro establecimiento.

Calle Principal

W. Zeckendorf

EL MENSAJE PRESIDENCIAL

(De "La Republica" de México.)

J.
Los disparos de cañon anunciaron en la tarde del glorioso día de la patria, que el andecimo Congreso Nacional habia inaugurado su primer periodo de sesiones ordinarias. Al reunirse las dos cámaras para la solemne apertura de los trabajos legislativos, el Sr. Presidente de la República pronunció su mensaje, en el cual da cuenta a los representantes del pueblo del estado que guarda el país.

Documento que siempre ha debido tener un interés palpitante para los mexicanos, es el discurso que el Jefe de la Nación pronuncia ante las Cámaras federales determinando los adelantos en todos los ramos de la administración pública; pero es de estricta y rigurosa justicia manifestar, que el Mensaje pronunciado el 16 de Setiembre de 1882 reviste una importancia tal, produce tan grata impresión en los ánimos, inspira tanta confianza en el futuro de esta patria merecedora de nuestro culto y de nuestros sacrificios, que jamás habia llegado documento de su género a ser leído con el entusiasmo con que este ha sido visto por los mexicanos que desean y esperan el engrandecimiento y la prosperidad de la República. Tal efecto producido entre nuestros conciudadanos, arraiga la confianza en el Gobierno y da firmeza y solidez a la marcha general del país en el interior; pero al mismo tiempo, no queda encerrado dentro de los límites de México, sino que se extiende por el exterior; las noticias de los triunfos alcanzados por el pueblo mexicano en las luchas pacíficas del progreso llegan al extranjero, y van a ejercer bienhechora influencia en las relaciones políticas y comerciales que México cultiva con las naciones del Viejo y del Nuevo Continente, y ese favorable incremento en las comunicaciones redundará a su vez en el mayor y mas fructuoso desarrollo de los elementos naturales que en portentosa abundancia encierra nuestra riquísimo suelo.

De ahí, que el Mensaje pronunciado por el ilustre Encargado del Ejecutivo tenga una incuestionable trascendencia para los intereses de la Nación cuyos destinos, felizmente dirige.
El primer punto que en él se toca, es el de nuestras relaciones internacionales, que debe ocupar por su naturaleza el lugar preferente. Las relaciones con la mayor parte de las potencias europeas son sinceramente cordiales y las corrientes migratorias que vienen hacia México formadas de sus nacionales, son la mejor prueba del buen nombre que entre ellas goza nues tro país.
Secundando el movimiento civilizador de nuestra época que se manifiesta principalmente en la reunión de Congresos para tratar más acertadamente las cuestiones científicas, el Ejecutivo Federal ha correspondido a la atenta invitación hecha por algunas de esas naciones, mandando representantes a las tranquilas asambleas en que se reúnen los amantes del saber a comunicarse el resultado de sus labores intelectuales.
El tratado de extradición ajustado con España y que fuera enviado por el Presidente de la República, a la Cámara de Senadores para su revisión desde Noviembre del año anterior, no dudamos que será ratificado muy en breve por la alta Cámara atendiendo a la indiscutible importancia que tiene para ambos países. Sin detenernos en demostrar las ventajas reciprocas que resultan a México y a España con la aprobación inmediata de ese tratado; para sólo probar su urgente necesidad, bastará con citar el último caso fallado por la Suprema Corte de Justicia con motivo del amparo interpuesto por el súbdito español Alvarez Mas contra las disposiciones gubernativas que lo mandaban entregar a las autoridades españolas de la Isla de Cuba que lo reclamaban. Aunque ese caso fué resuelto por el Supremo Poder Judicial de la Federación con arreglo a las doctrinas de los tratadistas más notables de derecho internacional, y conforme a la práctica observada por las naciones cultas, denegándose el amparo que había concedido el juez de Distrito de Veracruz; tuvo que transcurrir un tiempo no corto para que la Suprema Corte revocase la sentencia del interior, confirmando los procedimientos del Ejecutivo, como era de esperarse de la ilustración de sus miembros.— Un trascuro de tiempo como al que nos referimos, bien puede en otros casos, producir perjuicios quizá irreparables, y esto quedará

evitado con la existencia del tratado de extradición supuesto que al pedir la aplicación de sus cláusulas sólo el Poder Ejecutivo tendrá ingerencia en el acto de ejecutarlas, en ambos países.

La cuestión con nuestra vecina República de Guatemala, que tanta indignación habia producido y estaba produciendo en todas las clases del pueblo mexicano por los manejos hirientes que se habían empleado por los agentes del general Barrios, puede decirse que ha sido resuelta ya, como exigían los incontrovertibles y justísimos derechos de México. En algunos de nuestros artículos de fondo habíamos de la noticia que recibimos de haberse firmado en Nueva York los preliminares de un tratado en que termine la cuestión de límites. Esa noticia la encontramos plenamente ratificada en el mensaje y en el se consigna que el Presidente de la República de Guatemala en unión de su Secretario de Relaciones Exteriores y de su Ministro Plenipotenciario en México, por una parte, y nuestro Ministro en Washington por la otra, firmaron el 12 del último Agosto los preliminares que deben servir de base al tratado de límites, el cual debe firmarse en la ciudad de México dentro de seis meses. En esos preliminares, Guatemala renuncia formalmente sin indemnización de ningún género a los derechos que en su concepto tenía sobre Chiapas y Soconusco. Esos pretendidos derechos insostenibles ante la luz de un criterio sano y no torcido por la pasión, eran el principal escollo para llegar a un avenimiento en esa cuestión semicircular de Guatemala. Removido ese escollo, reconocido los justos derechos de México sobre su territorio supuesto que de él forman parte Chiapas y Soconusco, los puntos complementarios que haya de abrazar el tratado deberá ser puramente de detalle para la fijación de los límites entre las dos naciones.
Este acontecimiento, resultado de la habilidad y la energía del Sr. General Gonzalez, viene a borrar la única sombra que en el cuadro de nuestras relaciones internacionales se proyectaba; ha desaparecido la única nebulosa que durante medio siglo habia persistido en nuestro horizonte político.
HILARIO S. GABILONDO.

INFRACCION DE LA LEY ELECTORAL.

(Tomamos de "El Amigo del Pueblo")
La fracción 33 del capítulo 24 del Código del Territorio, dice: "Ninguna persona que reciba, espere, u ofrezca recibir o pagar, o prometa pagar, contribuya, ofrezca, o prometa contribuir a otra parte pagar o usar alguna suma de dinero u otra cosa de valor como recompensa o remuneración por votar o dejar de votar, o haga a alguna persona promesa para influir el voto de alguno o que haga o se interese en alguna apuesta sobre el resultado de la elección, la persona que así infrinja la ley, y se presente a votar y al ser recusado por esa causa, la persona así recusada ante las personas autorizadas para recibir los votos, deberá hacerle jurar ante tales jueces electorales, que no ha recibido ni ofrecido, no espera recibir, no ha pagado, ofrecido o prometido pagar, contribuido u ofrecido contribuir a otra parte pagar o usar cualquiera cantidad de dinero; u otra cosa de valor como recompensa o remuneración por dar o dejar dar algún voto en tal elección, y que no ha hecho ninguna promesa para que den o dejen de dar cualquier voto, ni que ha hecho ni se ha interesado directa o indirectamente en alguna apuesta sobre el resultado de tal elección.
AZUCAR DE SANDIAS.
Mr. Seay, de Roma, Georgia, ha hecho varios experimentos para extraer azúcar de las sandías, y dice, que éstas contienen un siete por ciento de sustancia sacarina pura, que un acre de terreno bien cultivado puede producir cerca de 35,000 libras de sandías, de las que siendo el siete por ciento de sustancia sacarina, darían 2,450 libras de azúcar, que vendidas a 10 centavos producen \$245, y que por tanto, el cultivo de esta fruta sería uno de los mas productivos.
El Sr. Porter.—El candidato republicano, para Delegado al Congreso ha desempeñado por varios años, con integridad las más altas funciones judiciales del Territorio, habiendo merecido el aplauso de sus conciudadanos. El Sr. Porter es un abogado de primer orden y un orador de nombre que sabrá defender los intereses del Territorio.